

外国人を雇用している企業の皆様へ

外国人スタッフに伝える！伝わる！ 異文化間コミュニケーション講座

外国人スタッフとの間で こんなことは ありませんか？

- ☑ 「わかりました。」と答えたのに全然伝わっていなかった。
 - ☑ 日本語はわかるはずなのに、コミュニケーションに壁を感じる。
- こんなお悩みをお持ちの方に、伝わるコミュニケーションのコツをお教えします！コミュニケーションがうまくいくと、外国人スタッフのモチベーションが上がり、定着にもつながります。

2022年3月4日（金）16:00ー17:40

オンライン（Zoom）にて開催 **参加費 無料**

対 象：横浜市内に事業所があり、

- ・現在外国人を雇用している企業の方
- ・中長期にわたって外国人を雇用しようと考えている企業の方

申込み：<https://ws.formzu.net/dist/S42488059/>



定 員：20名（先着順）

その他：オンライン参加のためのURLはお申し込み時のメールアドレスに前日までにお送りします。

通信機器とインターネットへの接続環境をご準備ください。

講師 AYA（佐藤綾子）氏

（株式会社インカレックス 取締役）

講師プロフィール：

株式会社インカレックス代表講師。23年間延べ8000人以上の外国人人材への実践的日本語教育と豊富な日本語教育マネジメント経験を持つ。現在は、外国人雇用企業向けの異文化間コミュニケーション研修や人材定着のためのサポートなどを行っている。一般社団法人日本ビジネス能力認定協会認定講師。



公益財団法人

横浜市国際交流協会


Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)

主催・問い合わせ（公財）横浜市国際交流協会（YOKE）

「異文化間コミュニケーション講座」係

☎ 045-222-1173

✉ c-nihongo@yoke.or.jp

 文化庁 文化庁令和3年度「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用

お預かりする個人情報は、この講座に関する連絡にのみ使用します

よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center



よこはま日本語 ほっとタイム

NIHONGOで はなそう!

Free 0円

よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center



まいつき だい もくようび

毎月 第3木曜日

10:30~11:30

2021年 4月15日

YOKOHAMAにすんでいる
がいこくの かたへ

オンライン おしゃべり こうりゅうかい

2021年4がつ15にち(木)

10:30~11:30 (10:20から はいれます)

* オンラインシステムZoomをつかいます。
あとで、ミーティングIDをおくります。

にんずうは 10にん
(もうしこみが はやい じゅんばんです。)

3~4人の ちいさいグループで はなします。

ぜんぶのグループに スタッフがいます。にほんごを
はなすことが むずかしいひとも だいじょうぶです!



にほんごで たのしく はなしをする あつまりです。

- ・にほんごで はなしたい。
- ・べんきょうしたことばを つかいたい。
- ・ともだちが ほしい。 なんでも OK です。

しゅみのこと じぶんのこと せいかつのこと

いっしょに にほんごで はなしましょう。

もうしこみ ↓

<https://ws.formzu.net/dist/S28764014/>



(公財)横浜市国際交流協会

YOKOHAMA ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL
COMMUNICATIONS AND EXCHANGES (YOKE)

<https://yokohama-nihongo.com>



045-222-1173



c-nihongo@yoke.or.jp

It is a fun and chatting gathering in Japanese.

- I don't have a chance to speak in Japanese.
- I want to try what I have studied.
- I want friends.

Anyone is fine.

Let's have fun chatting in Japanese together. We talk in small groups of 3-4 people.

Date : Thursday, April 15
10:30~11:30

There is no charge.

We will send you the Zoom Meeting ID later.

Apply for this online chatting.

<https://ws.formzu.net/dist/S28764014/>



这是练习日语会话为目的的

日语聊天聚会

- 没有机会说日语。
- 练习学过的日语。
- 想找朋友 的各位

让我们聚在一起开心的用日语聊天吧。

3-4人分成小组，练习会话。

日期：4月15日，星期四
10:30~11:30

参加是免费的。

申请请用下面的URL或二维码

→ <https://ws.formzu.net/dist/S28764014/>



Buổi trò chuyện vui vẻ bằng tiếng Nhật

- Tôi không có cơ hội nói tiếng Nhật.
- Tôi muốn sử dụng những từ đã học.
- Tôi muốn kết bạn.v.v...

Cùng nói chuyện về sở thích, trao đổi thông tin hữu ích.

Trò chuyện trong nhóm nhỏ 3-4 người.

Thời gian : 2021/4/15 (Thứ 5)
10:30~11:30

Chủ đề tháng 3: mùa xuân

Chúng tôi sẽ gửi cho bạn ID để tham gia bằng Zoom

Đăng ký :

→ <https://ws.formzu.net/dist/S28764014/>



Es una reunión del intercambio para hablar en japonés.

- No tengo la oportunidad de hablar en japonés.

• Quiero usar las palabras que aprendí.

• Quiero hacer amigos. etc.,.

Divirtámonos hablando juntos en japonés.

Hablarémos en grupos pequeños de 3-4 personas.

Día y hora : Jueves, 15 de abril
10:30-11:30

La participación es gratuita.

Le enviaremos el ID de la reunión de Zoom después del registro.

Para participar en la reunion;

→ <https://ws.formzu.net/dist/S28764014/>





(オンライン) おしゃべり交流会 ほっとタイム

NIHONGOではなそう!

Free 0円

よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center



よこはまに すんでいる
がいこくの かたへ

にほんごで たのしく はなしましょう。
じぶんのこと、しゅみのこと、そうだんしたい
なんでも OKです。

ようか

2022年3月8日(火)

10:30~11:30 (10:20から はいれます)

* オンラインシステムZoomをつかいます。
あとで、ミーティングIDをおくります。

まいつき1回 かいさいします。

ひにちは うしろに あります。

It will be held once a
month. Details are
written on the back.

它将每个月举行一次。详情
写在背面。

にんずうは 10にん まで
(もうしこみが はやい じゅんばんです。)



3にんぐらいの ちいさいグループで はなします。

ぜんぶのグループに スタッフがいます。

Let's have a fun conversation in
Japanese.

You can talk about yourself, your
hobbies, or anything you want to
discuss. Anything is OK.

We talk in small groups of about
three people, but there is a staff
member in each group, so don't
worry.

To apply, please use the URL
or QR code below.

让我们用日语进行一次有趣的对话。
你可以谈论你自己,你的爱好,或任何
你想讨论的事情。任何事情都是可以的。

我们在大约三个人的小组中交谈,但每
组都有一个工作人员,所以不用担心。
要申请,请使用下面的URL或QR码。

3がつの テーマ

春

spring

春天



もうしこみ↓

<https://ws.formzu.net/dist/S28764014/>



(公財)横浜市国際交流協会

YOKOHAMA ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL
COMMUNICATIONS AND EXCHANGES (YOKE)

横浜市委託事業



文化庁令和3年度

「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用

<https://yokohama-nihongo.com>



045-222-1173



c-nihongo@yoke.or.jp



→かいさいび、Date of event、活動日期

6

June

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
30	31	1 開学式	2	3	4	5
6	7	8 	9	10	11 入試	12
13	14	15	16	17	18	19
20 文化の日	21 夏至	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3

7

July

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6 	7 七夕	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19 夏休み	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

8

August

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7 立秋
8	9	10 	11 山の日	12	13	14
15 前期試験日	16	17 	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

9

September

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7 	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20 前期試験日	21 中秋の日	22	23 前期試験日	24	25
26	27	28	29	30	1	2

10

October

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	1 開学式	2
3	4	5 	6	7	8	9
10	11 入試	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

11

November

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
31	1	2	3 文化の日	4	5	6
7	8	9 	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23 前期試験日	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

12

December

2021 (令和 3 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7 	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21 冬至	22	23	24	25 クリスマス
26	27	28	29	30	31 大晦日	1

1

January

2022 (令和 4 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	31 元日	1
2	3	4	5	6	7 七草の日	8
9	10 成人の日	11 	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

2

February

2022 (令和 4 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8 	9	10	11 愛国の日	12
13	14 バレンタインデー	15	16	17	18	19
20	21	22	23 天皇誕生日	24	25	26
27	28	1	2	3	4	5

3

March

2022 (令和 4 年)

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
27	28	1	2	3 ひな祭り	4	5
6	7	8 	9	10	11	12
13	14 ホワイトデー	15	16	17	18	19
20	21 春分の日	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

2021年 6月 8日 7月 6日 8月 10日

9月 7日 10月 5日 11月 9日 12月 7日

2022年 1月 11日 2月 8日 3月 8日

問い合わせ (公財)横浜市国際交流協会

YOKOHAMA ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL COMMUNICATIONS AND EXCHANGES (YOKE)

☎ 045-222-1173

✉ c-nihongo@yoke.or.jp

「ほっとタイムNIHONGOではなそう!」係

日本語学習者向け
For foreigner

(オンライン) おしゃべり交流会 ほっとタイム

NIHONGOではなそう!

Free 0円

よこはま日本語学習支援センター
Yokohama NIHONGO Support Center

特別編 「留学生と話そう!」

横浜市内の学校に通う留学生がゲストスピーカーとして参加します。どんなことを学んでいるのか、学校の様子、日頃の学生生活などについて、彼らと日本語で話してみませんか。

2021年11月19日(金)

18:00~19:30(17:45~受付開始)

* オンラインシステムZoomを使います。
インターネット環境をご準備ください。

定員:20人(先着順)

参加費:無料

対象者:・横浜市内に在住、在勤、在学中の日本語学習者
・専門学校や日本語学校に通う留学生で大学や
大学院への進学を考えている方 など

小さいグループ
(3~4人)に分
かれて話します。
申込みフォーム
で、希望するグ
ループを選んで
ください。

申込み



<https://ws.formzu.net/dist/S76138825/>

ゲストスピーカー(横浜市国際学生会館*で暮らす留学生)

横浜市内の私立大学、国立大学、専門学校に通う 文系、理系、芸術系など
の学生が参加する予定です。

この機会にぜひ 日本語を使って、彼らにいろいろ聞いてみましょう!



*横浜市国際学生会館とは...

横浜市鶴見区にあり、横浜市内の大学、大学院な
どへ通う留学生・研究者等が暮らしています。現在は
21か国/地域、80人余りの方が入居しています。



公益財団法人

横浜市国際交流協会

Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)

☎045-222-1173 ✉c-nihongo@yoke.co.jp

よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

お預かりした個人情報はこの講座でのみ使用します。

横浜市委託事業



文化庁令和3年度「地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業」活用

(オンライン)

おしゃべり交流会 ほっとタイムNIHONGOではなそう！ 特別編「留学生と話そう！」

主催：(公財)横浜市国際交流協会

日本語を勉強している人たちのおしゃべりをする交流会「ほっとタイムNIHONGOで話そう」。今回の特別編では、横浜市国際学生会館に入居する留学生をゲストスピーカーとして招き、学生生活や大学での勉強のことなどを話しました。韓国、中国、ベトナム、メキシコからの留学生の他、日本の大学に興味がある人が集まりました。

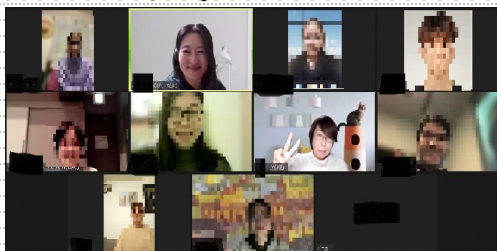
* * * *

留学生の専攻は文系、理系、芸術系など様々でした。大学卒業後は、日本語教師、ビジネスコンサルタント、大学教授になりたいなど将来の夢をもち、それに向かってがんばっているそうです。

交流会では、まず始めに「今、はまっていること」を話しました。コロナ禍でなかなか外出ができないですが、ゲームを楽しんだり国の料理を作ったりして、生活を満喫しているようでした。コーヒーが好きな留学生は、マシンを買って、学生会館の部屋でコーヒーを楽しんでいるそうです。以前のことも聞くと、同じくゲームや料理をするのでも、学生会館のみんなと一緒にやり、楽しい時間を過ごしていたとのこと。また、留学生生活の思い出として、花火大会や旅行、ヒッチハイクで横浜から名古屋まで行った人もいました。

* * * *

この交流会を通じて、早く自由に行動できるようになり、日本での生活をもっと充実させてほしいと思いました。留学生のみなさんが、将来の夢に向かってがんばるのを応援しています。またおしゃべりしましょう。



日本で驚いたことは？

- ・地下鉄の改札にセキュリティがないこと。自分の国では、セキュリティを通らないと地下鉄に乗れない。
- ・大学の周りに何もなくて不便だった。でも、街並みがきれいで、路上駐車がない。
- ・高校に部活や体育祭、文化祭があるが、自分の国にはない。授業は夜の10時までである。

＝日本語学習について先輩からのアドバイス＝

勉強した日本語と現実社会で使われている日本語のギャップに悩んだ経験がある。
<先輩から>
勉強した日本語を実際に使ってみて、一つずつ確認することが大事。

目的

- ・横浜に暮らす留学生が、交流会を通して留学生同士の横のつながりを作る。
- ・日本語を使って互いに興味のあることについて情報交換をする。

日時

2021年11月19日（金）18:00-19:30

場所

オンライン（Zoom）

対象

- ・横浜市内に在住、在勤、在学中の日本語学習者
- ・専門学校や日本語学校に通う留学生で、大学や大学院への進学を考えている方など

参加者数

- 11人
- ・一般7人
 - ・ゲストスピーカー（留学生）4人



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」
をサポートします！

